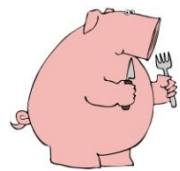


Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

30 вересня 2018 – Неділя 18-та по Зісланні Святого Духа
Мчц. Софії і трьох її дочок, Віри, Надії і Любови
Неділя по Воздвиженні – Глас 1

September 30, 2018 – 18th Sunday after Pentecost, Sunday after the Exaltation
Martyrs Sophia and her three daughters, Faith, Hope and Love – Tone 1

9:30AM	За Парафіян та жертводавців	For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 1 жовтня		Monday, Oct. 1
8:00AM	Боже благословення для Матвія (ж. род. Головка)	God's Blessings upon Matthew (Holowko Fam)
Вівторок, 2 жовтня		Tuesday, Oct. 2
7:00PM	Поминальна відправа за жертв Голодомору	Memorial Service for Holodomor victims
Середа, 3 жовтня		Wednesday, Oct. 3
	Нема Богослужень	No Services
Четвер, 4 жовтня		Thursday, Oct. 4
8:00AM	Боже благословення для Адріани (ж. род. Головка)	God's Blessings upon Adriana (Holowko Fam)
П'ятниця, 5 жовтня		Friday, Oct. 5
8:00AM	† Пелагія і Семен і Покійні (ж. Анастазія Дейнега)	† Pelahia and Semen and Faithfully Departed (Anastazia Deyneha)
Субота, 6 жовтня		Saturday, Oct. 6
9:00AM	† Магдалина (ж. род. Резніков)	† Magdalyna (Reznikov Family)
Неділя, 7 жовтня – 19-а неділя по Зісланні Св. Духа		Sunday, Oct. 7 – 19th S. after Pentecost
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	For Parishioners & Benefactors



Вітаємо всіх Парафіян та Гостей! Після Літургії ласкаво просимо на Фестин - Печення Поросятка!

Welcome Parishioners & Guests! Please join us after Divine Liturgy for our Annual Pig Roast Luncheon!

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Gal 2:16-20 Gospel – Mark 8:34-9:1

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Pelahia and Semen and Faithfully Departed (req. by Anastazia Deyneha).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION class will be held on Wednesday, Oct. 3 at 6PM in our Church undercroft.

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Tuesday, Oct. 16 at 6PM. All parishioners are welcome to attend.

CATECHISM: You can now access and read the online English language version of the Catechism of the Ukrainian Catholic Church, «Christ Our Pascha» at the link: [HTTP://CATECHISM.ROYALDOORS.NET/CATECHISM](http://CATECHISM.ROYALDOORS.NET/CATECHISM)

PLEASE BE COURTEOUS to your fellow parishioners and respectable to God by turning off your cell phone or setting it on vibrate. Thank you!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our bulletin, sermon audio files and more can be viewed anytime on-line: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

PRAY WITHOUT CEASING: Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on me, a sinner.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

HOLODOMOR COMMEMORATION

В Пам'ять Жертв Голодомору 1932-33 рр.

У рамках міжнародної акції "Запали свічку пам'яті", ми відзначимо 85-і роковини Голодомору в нашій громаді у вівторок, 2 жовтня о 7-й год. веч. Поминальна відправа за жертв Голодомору-Геноциду зі свічками відбудеться на площадці перед великим хрестом біля Церкви. Будь ласка, вдягніть вишиті сорочки та принесіть свічки і колоски пшениці. Запрошуємо усіх приєднатися до вшанування мільйонів невинних жертв Голодомору-Геноциду 1932-1933 рр.



To mark the solemn 85th anniversary of Ukraine's Genocide – Holodomor of 1932-33, our community will be participating in the international action "Light a candle of remembrance!" this coming Tuesday, October 2 at 7:00PM. The candlelight Memorial Service to honor the millions of innocent victims of the Holodomor will take place near the Main Cross on the courtyard of our Church. Please wear Ukrainian embroidered shirts, bring candles and stalks of wheat. Spread the word.

Слово Боже на сьогодні:

Апостол – Гал. 2, 16-20

Євангеліє – Мр. 8,34-9,1

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Пелагії і Семена і Покійних (ж. Анастазія Дейнега).

КУРС Релігійної Освіти для дорослих – у середу, 3 жовтня о год. 6-й веч. в Церковній залі.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 16 жовтня о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Oct. 7 – Kletsun Family

Oct. 14 – R. Stecyk

Oct. 21 – Plast

Oct. 28 – Dashawetz Family

"Ніхто у цьому світі не є бездоганним. Якщо ви уникаєте людей тому, що вони помиляються, залишитеся самотніми в цьому світі. Отже менше судить а більше любить."

Financial Recap – 09/16/2018

Parishioners	\$ 182.00
Guests	160.00
Poor	3.00
Candles	65.00
Coffee	41.00
Church Donations	40.00
Nativity BVM	20.00
Bishop's Appeal	100.00
Total Contributions:	\$ 611.00

Financial Recap – 09/23/2018

Parishioners	\$ 465.00
Guests	107.00
Poor	22.00
Candles	57.00
Coffee	36.00
Fuel	25.00
Nativity BVM	30.00
Church Donations	10.00
Bishop's Appeal	
\$450 to Eparchy	
Total Contributions:	\$ 752.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary